

# Tunka jarinte ma saha

Safandaana : Francisco Escondido

Yillandaana : Banjugu S. Daraame

Natalindaana : Claudio Molina

Maali xaranyinfanan minisitirinkan da ke kitaabe  
bakken jaamari.

Minisiritirinka ke golliranka AMALAN da a  
nuxudufoonun segesege.

sooninke

Mali

Copyright © 2022, SIL LEAD Inc. et SIL International



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Cette création peut être utilisée à des fins commerciales.

Cette création peut être adaptée ou complétée. Les mentions relatives aux droits d'auteur, d'illustrateur, etc. doivent être conservées.

Sefexanne : Banjugu S. Daraame

Adapté de la version originale, *Lion is Sick*, Copyright © 2014, Little Zebra Books. Sous licence CC BY 4.0.

Xawaranaaxunde, *Lion is sick*, Copyright © 2014, Little Zebra Books. Licence CC BY 4.0.

[www.littlezebrabooks.com](http://www.littlezebrabooks.com), [www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)

Source originale du texte : © SIL-Mozambique

[www.lidemo.net](http://www.lidemo.net)

Ke kitaabe dabari ti do ke leminanxaranfedde kappalenmon deemanden saabu danja ya ken ga ni All Children Reading: A Grand Challenge for Development (ACR GCD): United States Agency for International Development (USAID), World Vision do Australian Government a do kitaabinfedde Global Book Alliance. SIL LEAD, Inc. yan da golle ke dabari, xa ku kappalenkafonu ACR GCD do kitaabinfedde Global Book Alliance sinmayun feti. Sere su nda ke kitaabe yilla ti a moxonma su ya, kafo ACR GCD fo yillante feti, a do xa juumeyu beenu nda wari a noxon di, kafo ke batte feti.



GLOBAL BOOK  
ALLIANCE



**USAID**  
DU PEUPLE AMÉRICAIN

World Vision

Australian Aid  
The Australian Aid logo, featuring a red kangaroo silhouette.



Jarinte do gundufo tananu wa  
gunnen di. Koota yi, i xirise tunka  
jarinte watu nan watu nan dangi  
haqen di.



Ken di, gundufoonun giri do  
nuqun su. I ri bagu tunka jarinte  
yi. I da feeran su kutu na tunka  
jarinte deema. Nxa, tunka jarinte  
xaaru i ya. I su xusa wuru nan  
daga.



Ken falle, laxabure xa ri. A nta  
kanjaane munda. Ken ɳa,  
laxabure xusa sefe jarinte da. A  
ti, an yitten na kanjaane ya maxa.



Ken falle, laxabure daga kanjaane  
banje. A da kanjaane wuli i  
tibankonpen di. A ti tunka jarinte  
haajun wa an ɳa saasa saasa.



Gelli ganni, kanjaane gotonten ya ni. A xusa a faamu ti laxabure na gaaren ya yi. Ken ja, a sinme na haqirila yogo kita laxabure digaame ke kanma.



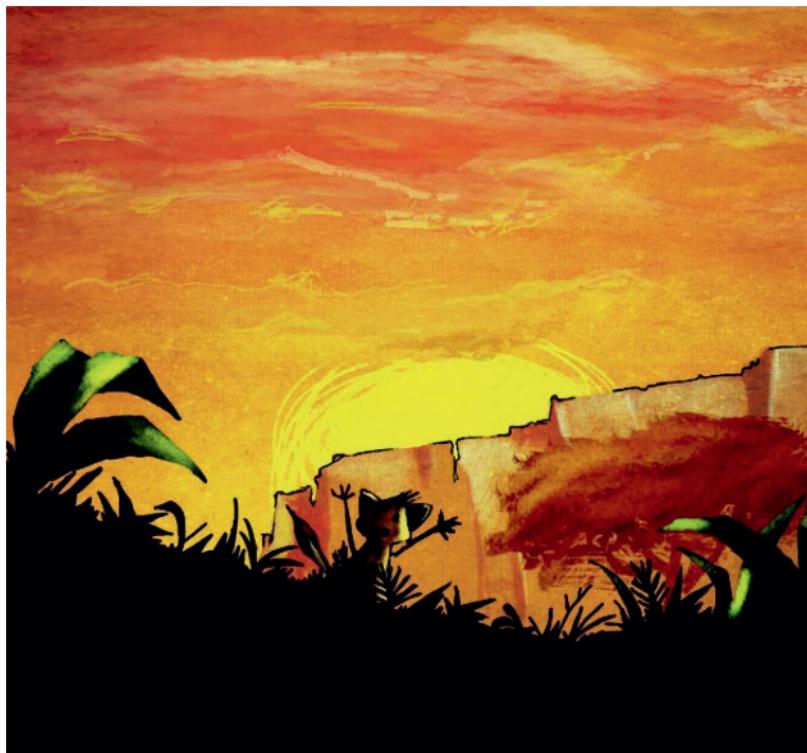
Ken di, kanjaane daga tunka  
jarinte banje nan ti, tunka  
jarinte, fi baane yan katta na an  
kendendi. Saasa, feera kutu an na  
laxabure butten kita na a yiga.  
Laxabure wa sikki na i faayi.



Gelli laxabure ga da kanjaane da  
ken digaame mugu, a kanu buru,  
nan saralle. A xa da kanjaane  
xoni nan dangi haqen di.



Ken di, tunka jarinte xusa giri  
bakka xenqon ɳa. Kanjaane ti a  
da, ayiwa, laxabure faayi, wuru  
do a yi na a raga.



Tunka jarinte wa i baren kanma.  
A xusa mullin yanqa nan wuru do  
laxabure yi. Gelli ken ŋa, haxati  
su, jarintun na laxaburun ya  
xatana. Laxaburun xa wa  
kanjaanun xatana.

